



# 600

pcs cold white / warm white LEDs  
db hidegfehér / melegfehér LED  
ks studených bielych / teplých bielych LED  
buc LED-uri albe, lumină rece / lumină caldă  
kom. hladnobelih / toplobelih LED dioda  
LED diod, studené bílé / teplé bílé světlo  
komada hladne bijele / tople bijele LED



## LED ICICLE LIGHT CURTAIN • LED-ES JÉGCSAP FÉNYFÜGGÖNY • LED SVIETIACI ZÁVES CENCÚL • PERDEA DE LUMINI LED, TIP SLOI DE GHEAȚĂ • LED SVETLEČI NIZ • SVĚTELNÁ ZÁCLONA S RAMPOUCHY A LED DIODAMI • LED SVJETLEČA ZAVJESA

### EN - INSTRUCTIONS

After connecting the Christmas decoration set to the network, you can select the desired program by pressing the pushbutton. The selected program will be repeated until you turn off the light. You can choose between 8 different programs by pressing the button on the controller, according to the following table.

**Use of TIMER function:** If you hold pressed the push-button, you can activate (6h ON/18h OFF) lighting timer, which is repeating from the switch on, and which is indicated by the adapter's button with green light.

### H - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A karácsonyi termék hálózathoz csatlakozása után a nyomógomb lenyomásával tudjuk a kívánt programot kiválasztani. A kiválasztott program az izzósor kikapcsolásáig fog folyamatosan működni.

**Programok kiválasztása:** a vezérlőpult gombjának nyomogatásával 8 különféle fényjáték választható ki az alábbiak szerint.

**TIMER funkció használat:** Ha nyomva tartja a nyomógombot, akkor aktiválja bekapcsolástól ismétlődő (6h ON/18h OFF) világítás időzítést, mely funkciót az adapter gombja zöld fényvel igazol vissza.

### SK - NÁVOD NA POUŽITIE

Po pripojení vianočného reťazca do siete stlačením tlačidlového spínača vyberieme požadovaný program. Zvolený program bude fungovať do tej doby, kým reťazec nebude vypnutý, odpojený z elektr. siete.

**Výber programu:** pomocou tlačidlového spínača možno vybrať z 8 programov podľa nasledovnej tabuľky.

**TIMER funkcia:** Keď podržíte stlačené tlačidlo, tak aktivujete opakujúci sa časovač svietenia (6h ON/18h OFF), a túto funkciu potvrdí tlačidlo adaptéra zeleným svetlom.

### RO - MOD DE UTILIZARE

După conectarea produsului la rețea prin apăsarea butonului poate fi selectat programul dorit. Programul selectat va rămâne același până la oprirea funcționării ghirlandei.

**Selectarea programelor:** prin apăsarea butonului de control se pot selecta 8 feluri de jocuri luminoase, conform tabelului de mai jos.

**Utilizarea funcției TIMER:** Dacă țineți butonul apăsat, veți activa de la pomire temporizarea cu repetare (6h ON/18h OFF), funcție care este confirmată de butonul adaptorului cu o lumină verde.

### SRB-MNE - UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Program rada ukrasnog novogodišnjeg svetla se odabira nakon uključenja pritiskanjem tastera. Odabrani program će biti aktivan se dok se ukrasno svetlo ne isključi iz struje.

**Odabir programa:** pritiskom na taster mogućnost odabira 8 programa.

**Aktiviranje ciklične TIMER funkcije:** Držite pritisnuto taster da bi aktivirali ciklični rad osvetljenja (6h ON/18h OFF), ova funkcija se indikuje zelenim svetlom tastera strujnog adaptera.

### CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

Po připojení vánočního řetězce k elektrické síti, který je vybavení programátorem, opakují se dokola následující programy dle bodů 1. Až 8. Výběr programu provedeme stlačením tlačítka programátora. Zvolený program bude fungovat do prvního přerušení elektrického připojení, vypnutím zásuvky.

Použitím programového tlačítka, je možné navolit program z osmi možných, dle následující tabulky.

**Používání funkce TIMER:** přidržným stisknutím tlačítka aktivujete opakovaný načasovaný režim osvětlení (6h ON/18h OFF), tato funkce je signalizována tlačítkem na adaptéru, které svítí zeleným světlem.

### HR-BIH - UPUTA ZA UPORABU

Nakon spajanja dekorativnog proizvoda na el. mrežu, možete odabrati željeni program pritiskom na tipkalo. Odabrani program će se ponavljati dok se dekoracija ne isključi.

**Odabir programa:** 8 različitih svjetlosnih efekata možete odabrati pritiskom na tipkalo na regulatoru prema sljedećoj tablici.

**Uporaba funkcije TIMER:** Držite pritisnuto tipkalo i možete aktivirati (6h ON/18h OFF) timer osvijetljenja koji se ponavlja nakon uključivanja, indikator na adapteru svijetli zelenim svjetlom.

	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH	
1	COMBINATION	combination of all programs	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinarea programelor existente	kombinacija svih efekata	kombinace všech program	kombinacija svih efekata
2	IN WAVES	lights in waves	hullámzó fényfűzér	vlnenie svetla	lumină în valuri	plutajući efekat	vinění světla	efekt valova
3	SEQUENTIAL	lights in sequential rhythm	izzópárok váltózó ritmusban	svietia páry žiaroviek, vždy v inom rytme	perechi de becuri în ritm secvențial	ritam promenljivih parova sijalica	svítí páry žárovek, vždy v jiném rytmu	promjena svetla u sekvencama
4	SLO GLO	slow glow	lassú parázslás	slabé svietenie	ardere lentă	efekat žarulje	nizká intenzita svíceni	spori sjaj
5	CHASING/FLASH	chasing flash	gyorsan villogó fényfűzér	rychlo blikajúci reťazec	ghirlandă luminoasă în ritm rapid	brzo treptući efekat	rychle blikající řetězec	efekt brzog treptanja
6	SLOW FADE	slow fade	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé zapnutie/zhasnutie	aprinde/re/stingere lentă	sporo paljenje/gašenje	pomalé rosvíceni/zhasnutí	sporo gašenje
7	TWINKLE/FLASH	twinkle flash	gyors sziporkázás	rychle blikanie	scîpîre rapidă	brza promena	rychlé blikání	svjetlucaenje/bjeskanje
8	STEADY ON	steady on	minden izzó folyamatosan világít	trvalo svietia všetky žiarovky	lumină constantă	konstantno svetlo	trvale svítí všechny žárovky	kontinuirano svjetlo



SOMOGYI ELEKTRONIC®  
— since 1981 —

# KKF 608/WH; KKF 608/WW

600 x 3 V / 0.06 W  $\Sigma$ : 31 V •  $\Sigma$ : 6 W max  
PRI: 230 V~ / 50 Hz • SEC: 31 V --- / 6 W